

1906-05-19

AFSENDER

Oscar Matthiesen

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Charlottenlund (Danmark)

Omtalte personer:

Camilla Matthiesen

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/4 - M

DOKUMENTINDHOLD

Matthiesen ønsker Willumsen tillykke med bestillingen på Hørup-monumentet. Derudover meddeler han med sorg, at Misse er alvorlig syg.

TRANSSKRIFTION

Charlottenlund. 19 Mai.

Kjære Willum!

Modtag min hjærteligste Lykønskning til Din første Monument-Bestilling!

Jeg tror – og vil ønske Dig – at den må lykkes Dig udmærket. - Ellers må jeg med Sorg meddele Dig, at Misse ligger meget alvorlig syg efter en stærk Blodspytning forleden Dag. Vi må våge over Nat og Dag. Ring endelig ikke op i Telefonen for at spørge efter hendes Befindende; Tel. er ved hendes Seng. – Venligste Hilsner til Eder begge to fra Oscar Mathis.

Charlottentown. 19 Mai.

Kære Willum!

Medtag min hjerteligste
Lykønskning til din første
Monument-Bestilling!

Jeg tror - og vil ønske dig -
at den må lykkes dig
indmerket. - Ellers må
jeg med Sorg meddele dig,
at Niire ligger meget
alvorlig syg efter en stærk
Blodspytning forleden Dag.
Vi må vakte os over Nat og Dag.

Vær endelig ikke op i
Telefonen for at spørge efter
hendes Befindende; Tel. er
nu hendes Seng. - Venligste
Hilsener til Eds begge for
Oscar Mathis.

